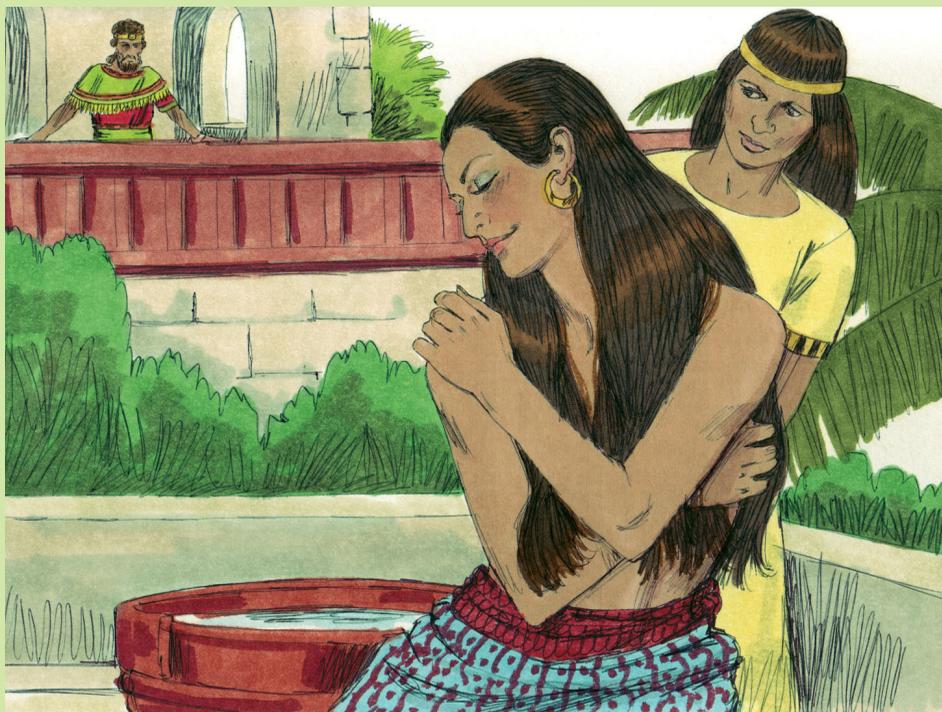


Davìtì wó tɛ wósɛ̀

David et la femme



Ancien Testament

15

Davìtì wó tɛ wósè

David et la femme

CABTAL

B.P. 16550

Yaoundé

République du Cameroun

E-mail : info@cabtal.org

2011

Langue : baka, parlée dans la Région de l'Est de la République du
Cameroun
Code langue ISO 639-3 : bkc

Titre en français : David et la femme
2 Samuel 5.4-5 ; 11.1-17, 27 ; 12.1-8, 13-14, 18

Cette histoire biblique, conçue pour les lecteurs bakas, a été
développée par une équipe de traduction à Ndjibot.

Illustrations bibliques de Jim Padgett, courtoisie de Sweet
Publishing, Ft. Worth (Texas) et de Gospel Light, Ventura
(Californie) © 1984. *Tous droits réservés.*

© CABTAL, 2011

Lìkànò a Davìtì à tie kẹ́ é jìo tẹ̀ wọ̀ bo nẹ̀. Tie ná, Davìtì òò to njò wà Isaeloo kọ̀pẹ̀.

Tie ná kò, e òò tie nà go. Ekò, à ẹ̀bo nọ̀ làkpe kẹ̀ wà Isaeloo kọ̀pẹ̀ wá go à na mẹ̀ go tẹ̀ bo kẹ̀nòò wó ẹ̀à ye na mẹ̀ tó go nẹ̀, ngó kọ̀pẹ̀ wá lẹ̀jì a gba a ngó. Wá go na makà tẹ̀ líbànjò bo kẹ̀nòò wó tó wó tẹ̀ go nẹ̀.

Tie ná kò, Davìtì ngé é ndé na gò à go ná. Á dọ̀to kò à nda a ngé.





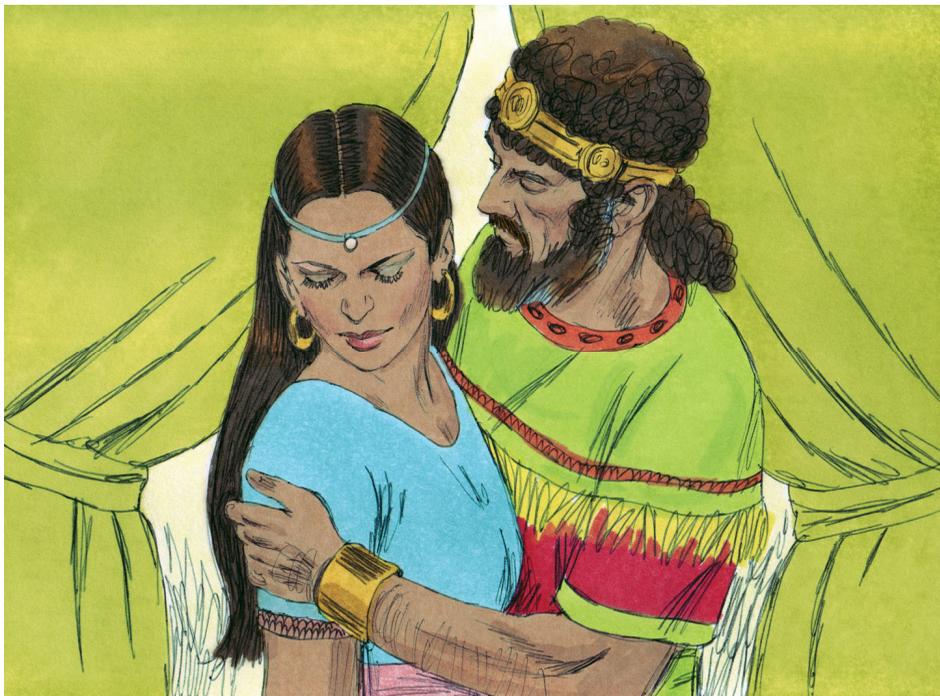
Ekò, à 6o nòò dakàlà, pe Daviti é doto à nda a ngé kokò nè, pe é sià jò, é sià kò nòò lè wósè kè bà nyè ngo. Wósè ná é jókò te mimili.

Daviti ngé á tingé à bumé. É pe : « Yìè jókò wósè á là è ! Wósè kò é ngò do a látì nè. »

Daviti á yi boo pe : « Là te wósè kè ? »

Wó te Daviti pe : « Ko wósè kò á gongi à go. É kò kòè kpóde. »

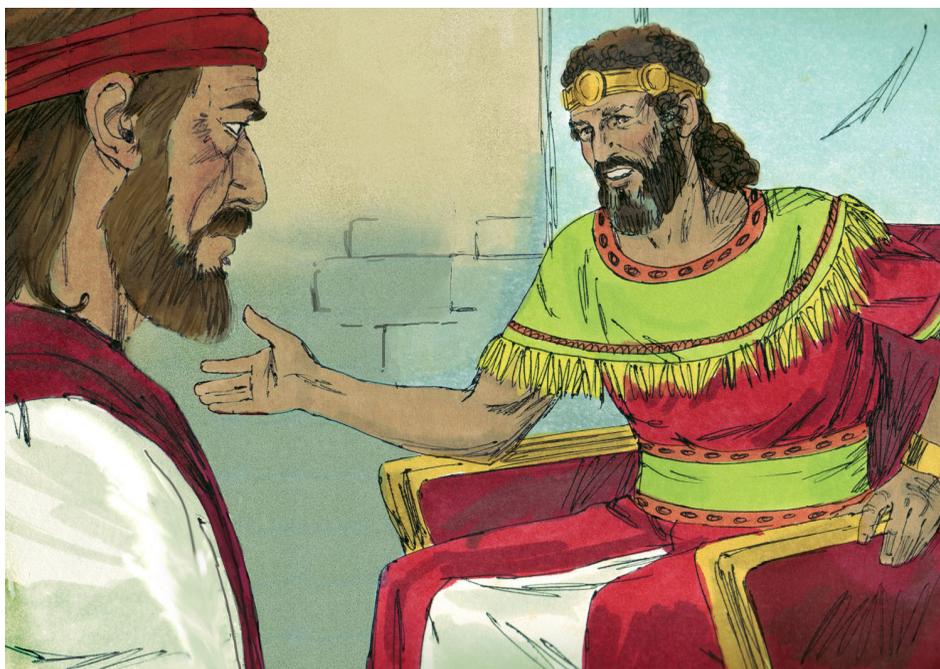
Pe Daviti jè koà, é ngo ja lè wósè ná pe wó té wó làti.



Ekò, à 6o nòò làkpe, lè wósè tɛ Davìtì pe : « Ma nè ma tɛ me. »

Pe Davìtì jè koà, á tòò à bumé. Á tòò, á tòò, á tòò...

É pe : « A ye pe wósè ná wó tɛ kó è wó làti. Endè, kó è ngé é ndé a nyì pe ngaà kè wà tɔ pe wó è me è. »

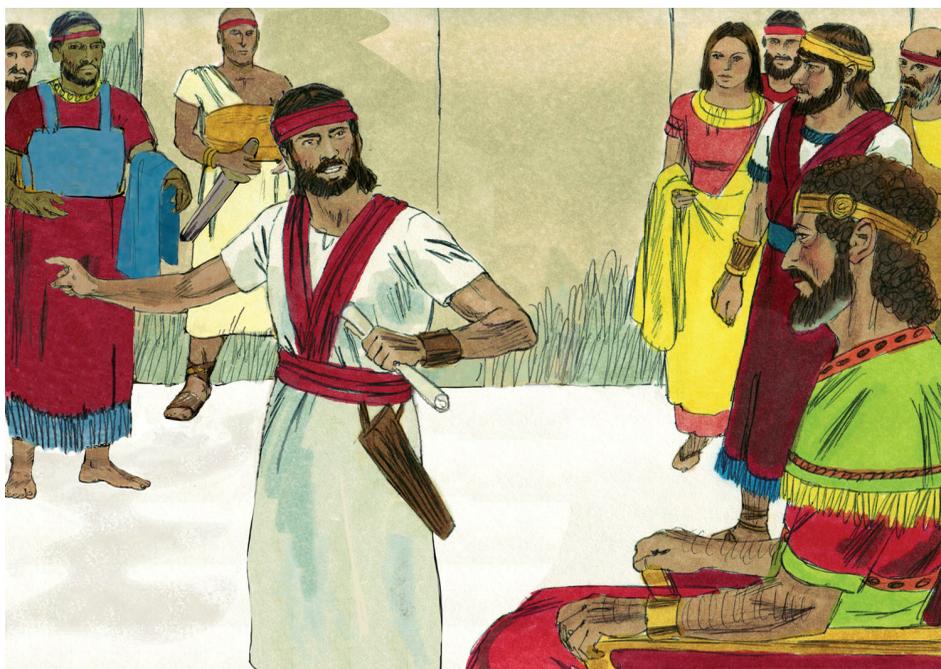


Daviti á kindà tima bite wà goo pe kɔ lè wósè ná é du.

Ekò, kɔ wósè ná á du. Á du, á du, á duuu... Á kɔtò bite Daviti.

Pe é kɔtò bite Daviti koà, Daviti té pe : « Gòe, mò yè te mò à go ná. Mò go na látì à nda a mò. Mo ò jè kò ? » « Yíè. »

Kò ngé kɔ lè wósè ngé, é ndé na látì à nda a ngé. Á go na látì kò a là mò nda a Daviti.

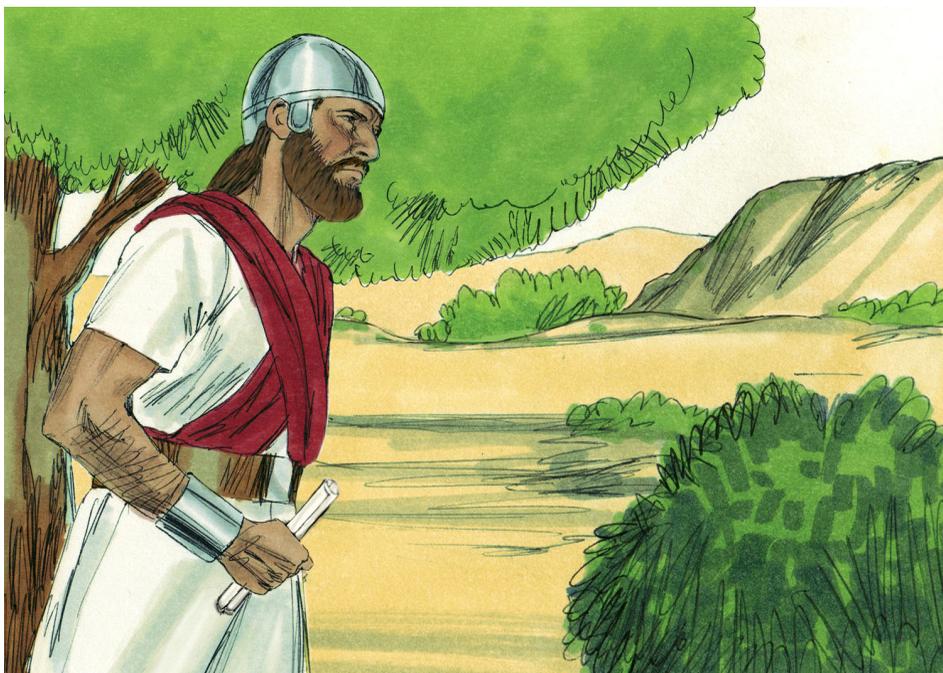


Pe Daviti sià koà, é ngo yi é pe : « Mò mèèè nye ?
Ndé na yè te mò à nda a mò àwa nye ?

Ko wósè te Daviti pe : « Kobos, bi lèò kòpe wó kò jò à
na mèè go kò mèè. Ngaà ma ndé tie na yè tè à tie kè
bi lèò kòpe wá kpi te à go ná è. A ye pe ma du bite bi
lèò, nga tó nga go a mèè go. »

Ko wósè ná ngé é ndé a li à nda a ngé. Á kpo kò kpò.

Pe Daviti jè koà, é te ko lè wósè pe : « Yékè mo ò
ngomà koà nè, à dukpe, kòè mò du bite bi mò. I tó
i go a mèè tó go. »



À mbílimbílí ná kò yíè, Davìtì á kindé kina à go. Ekò, pe é kindé kina à go ná koà, á ja tima, á to pé pe :
« Mò go a to tima kè pe to njò i kè i tó i bà mèè go è ngamò mòmóló. »

Ekò, ko lè wósè á ja tima, á go te. Á go, á go, á go...

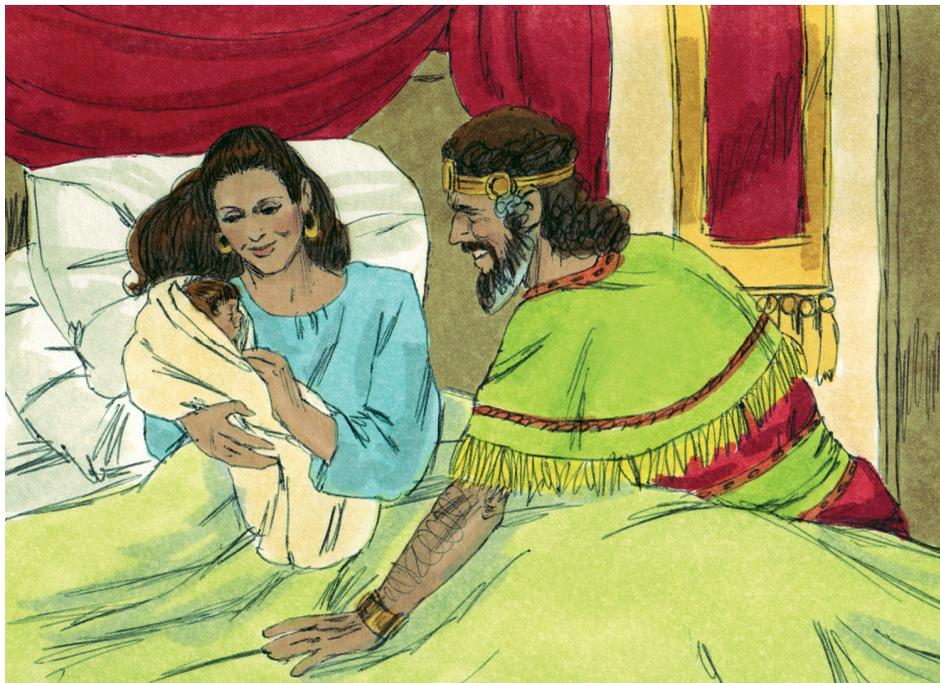
Á kotò bite bí ò à ndánda kè wó bà mèè te go nè. Á ja tima ná, á to pe bo kè é to njò ó nè.



To njò ó ná á ja tima, á kuè. Á tangà. Á tongòà te na tangà pe : « Jaja wà do pe mò te tima kè. Mò ɔ é a là go pe ndè é kpapà na kpì. »

Pe to njò ó é tangà koà, é pe : « Mm, ma à jè. »

Ekò, á ja kò wósè ná, á ɔ é a là go pena mbì kè Davitì ngòmàè è. Pe é ɔ é a là go koà, wà goo kòpe wá tutá tó te sidi. Ekò ngé, á dòto wà mbèli na kpì a là go.

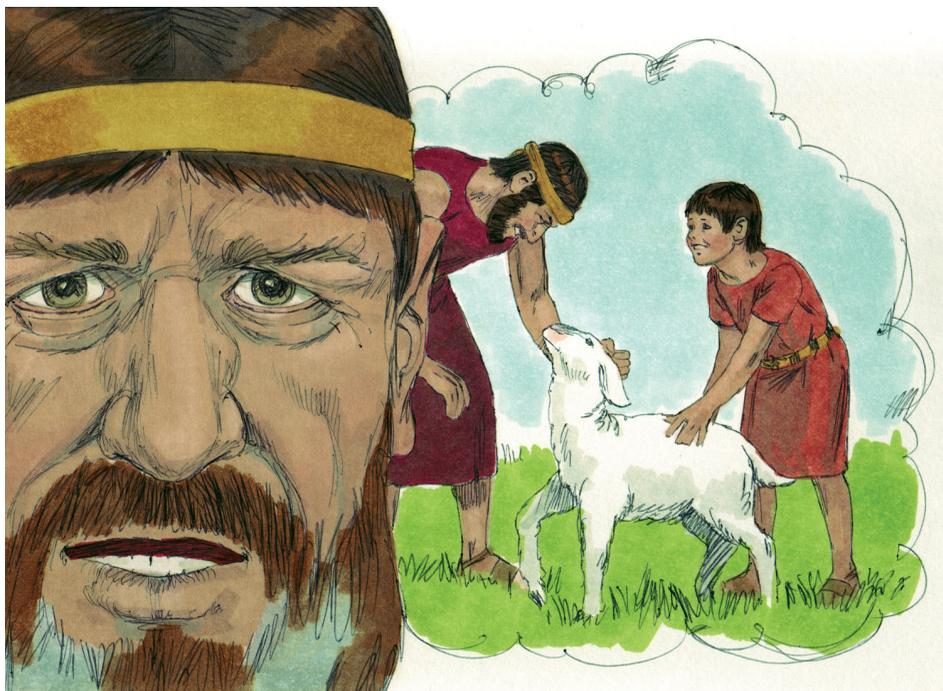


À sidi ná, Daviti á go a ja lè wósè pe é dòto wó è. Lè wósè ná á ju lè lè kè é òngi te me a ngé nè.



Ekò, à bo nòò làkpe, nòò wà ngomà we a Komba á do na sià Davìtì. Ngé kè wó te Davìtì te lòtì è.

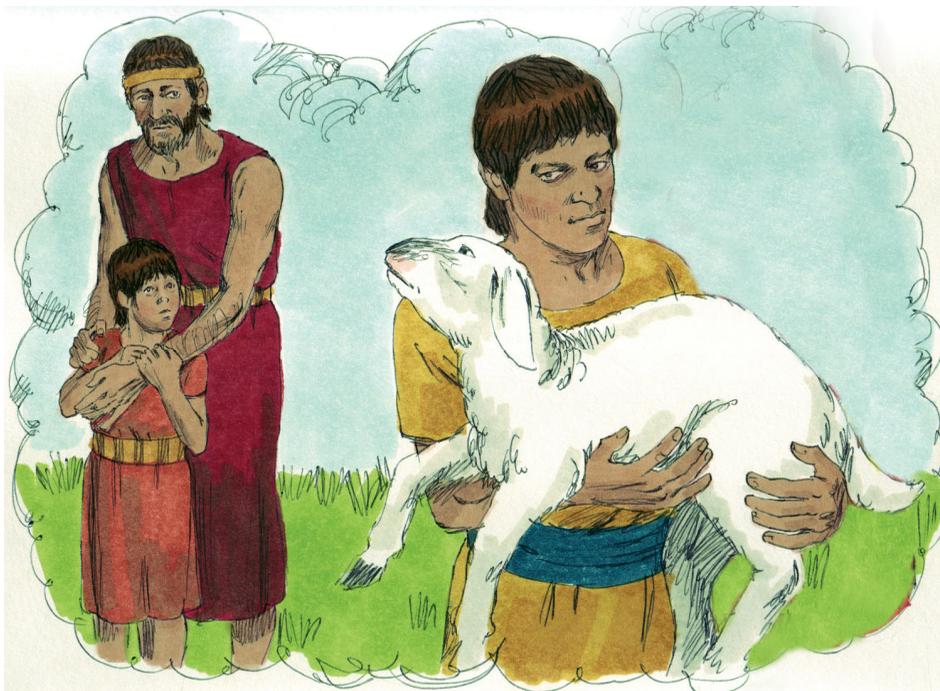
É te Davìtì pe : « Ma à do kpò pe mò gbòngòngò. »



Ekò, á tongòà na kpò pe Daviti gbòngòngò ná. É té pe : « É òò te lè mókósèò bíde. Ngó wó wà banà sòò.

Nòò lè mókósè ngé é te dádì sòò, te béléó te ndàyìò, te béléó te ndàyìò... Sò a ngé náó wó dádì te mimilì.

Ekò, bí è ngé é te lè bélé kpóde, kò kpóde kò. Lè bélé á ngé ná é bà bané jókò àwà é kò te kpóde kò, ndé nòò kina.



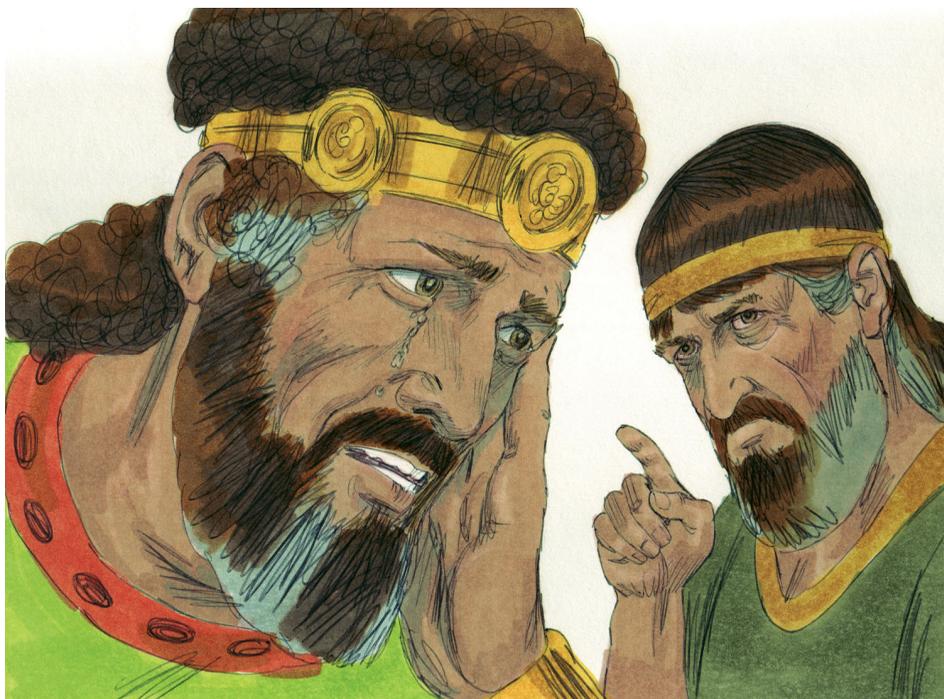
Ekò, wà yelè á kotò bite lè mókósè kè é te dàdì so
nè. Endè, lè mókósè ngé é ndé na ye a moò so a
ngéó. Ekò, á gò a ja lè kpóde so kè bí è te è. Á ja so
ná, á moò lé. Á to pe wà yelè, á jo. »



Pe Davitì jè koà kokò nè, á jè njelè a bumé te mimilì.
É te wà ngomà we a Komba pe : « Bo kè é mèèle koà
nè, é síí. É kpi ! »

Wà ngomà we a Komba te Davitì pe : « Bo kè ma à
ngomà te nè, é ngamò. Àwa ngamò mo ò mèèle síí
pena mókósè kè é te dàdì soo nè.

E Komba kè é kindà lè pe ma manà pe mò síí kè mo
bà mèè nè.



Komba á sɔmbò mò pe mò dòto to njò boo a wà Isaeloo kòpe. Á banà mò jókò. Á tɔ pe mò èe kòpe, ndé na geè èe kina. Là a mɛè pe mò ɔɔ a gboò te bi mò wó è ? Ndé na tɔò pe é kò te wósè kpóde kò ndé nòò èe kina. Mo ò moò kina kó è àwa nye ?

Yékè mo ò mɛèle koà nè, ngaà kòe ma dù te mò nyómó a to nda a mò. Lè kè mò jùngi lé nè, kòe é kpi. »

Wà ngomà we a Komba á ngomà te Davìti koà, á ɔɔ.



Ekò, Daviti á tò ò bumé. Á tò, á tò, á tò... Á pò te bumé. Á dù te bumé kòpe bite Komba. Á gbo te Komba bìbì pe é kpi yùwà a ngé.

Pe Komba é sià koà, é te Daviti pe : « Yékè mo ò dùè te búmá mò kòpe bite nè, ma à kpi yùwà a mò. Ma kina ndé njelè bite mò à síí kè mò mèèle nè. Kòe ma banà mò àwa búmá lè te mò kò kpóde. Endè, là a mò kòe é kpi à síí kè mò mèèngi te è. »



Ekò, là a Daviti á dọ na kpì pena mbì kè Komba
mànàè pé è.



A sidi ná, Davitì á dọ a nọ̀ jókò te Komba, ndé na botò bumé kina.

Ekò, lè wósè kpóde ná kò wó té wá dòto. Wá ju kina lèo. Wá ju lèo, wá ju lèo, wá ju lèo...

Ngé Daviti á mèè sèo te na be bè a Komba àwa
Komba é kpìo yùwà a ngé à sí tí kè é mèèlo è.

Lìkànò a Daviti, ekò.

E sasa e : Sàa

Lìkànò ná e à manà pe atíni mbi kè Komba é kpìo te
yùwà a Daviti à ngbe sí tí kè é mèèlo, te na to pé nòlà
pena mbi kè nyùà latínio wá to pe atíni te nòlà nè,
ekò.

